

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN						Process number 354384 (4) Shipping date 21/08/2020		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried 113300 501058280L			prepaid ☐ carriage ☐ € ☐ Freight car ☐ Freight ☐ Express ☐ Express ☐ Mail ☐		Forwarder ☐ external ☐ own vehicle ☐		Invoice number (9) of	
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no.			
413	550003978601	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1			2130162			
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code	(23) Gross	Total weight kg (24)	(24) Net	
Lorry				22415SK	4,243.935	3,760.19		
Shipping address						(26) Unloading point		
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl						Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248		
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	2516129880	2516129880 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNED 2516129880"D" Lot: G-103522 4	2,145	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	5	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	5	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	5	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	70	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	18-00944,18-00952, 19-00074 ,19-01100 /Index "D" /							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 25 AGO 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			C KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2145 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 5 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 25/8/20 Firma:					
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013156 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehtellefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 21.08.2020																																											
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 354381 - 354384																																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 26		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht CMR		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 22825,00 22825,00		12 Umfang in m³																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		20 Besondere Vereinbarungen																																	
21 Ausgefertigt in Prievidza am 21.08.2020				KEMME + NAGEL S.r.l. Via dei Cidamini, spc - 70020 Modugno (BA) 25 AGO 2020 Verifica su qualità e quantità																																							
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders								23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers																															
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																								
Euro-Palette																																											
Gitterbox-Palette																																											
Einfach-Palette																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Kfz</th> <th>Amtliches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr> <td></td> <td>PD403DU PD028YG</td> <td></td> </tr> <tr> <th>Anhänger</th> <td colspan="2">PD 592 YG</td> </tr> </table>				Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg		PD403DU PD028YG		Anhänger	PD 592 YG		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																										
Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																									
	PD403DU PD028YG																																										
Anhänger	PD 592 YG																																										
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																							